

supersonic nural



---

**Návod na použitie (SK)**

**dyson**

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### PRED POUŽITÍM TOHTO SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A UPOZORNENIA V TOMTO NÁVODE A NA SPOTREBIČI

Pri používaní elektrického spotrebiča je treba vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

### VAROVANIE

#### SPOTREBIČ, FILTER A NADSTAVCE OBSAHUJÚ MAGNETY

1. Nepribližujte k lekárskeým implantátom, ako sú kardiostimulátory alebo defibrilátory, pretože tieto zariadenia môžu byť ovplyvnené silným magnetickým polom. Také môžu mať vplyv na platobné karty a elektronické pamäťové médiá.

### VAROVANIE

**TIETO UPOZORNENIA PLATIA PRE SPOTREBIČ A TAKÉ PRE VŠETKY NADSTAVCE, PRÍSLUŠENSTVO, NABÍJAČKY A SIEŤOVÉ ADAPTÉRY, AK SÚ K DISPOZÍCII.**

#### OBMEDZTE NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ZRANENIA:

2. Tento spotrebič spoločnosti Dyson môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a rozumovými schopnosťami alebo nedostatkom znalostí a skúseností iba v prípade, že sú pod dozorom alebo im zodpovedná osoba poskytla príslušné pokyny a informácie týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a možných rizík s tým spojených. Čistenie a používateľská údržba spotrebiča nesmie byť vykonávaná deťmi bez dozoru.
3. Nedovoľte, aby sa deti s týmto spotrebičom hrali. Pokiaľ budú spotrebič používať malé deti alebo osoba v ich blízkosti, je treba dbať maximálnej opatrnosti. Malé deti by mali byť pod dohľadom, aby bolo zaistené, že sa nebudú s týmto spotrebičom hrať.
4. **VAROVANIE:** Tento spotrebič nepoužívajte v blízkosti van, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu. 
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť alebo opraviť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s rovnakou kvalifikáciou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
6. Tento spotrebič má nesamočinnú tepelnú poisťku, ktorá bráni prehriatiu. Pokiaľ sa spotrebič vypne, vytiahnite kábel zo sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
7. **UPOZORNENIE:** Aby nevzniklo nebezpečenstvo v dôsledku neúmyselného resetovania tepelnej poisťky, tento spotrebič nesmie byť napájaný z externého spínacieho zariadenia, napríklad časovača, ani byť pripojený k obvodu, ktorý dodávateľ energie pravidelne zapína a vypína, ani zapojený do zásuvky s napájaním, ktoré je nestabilné alebo by mohlo byť vypnuté.
8. Ak sa spotrebič používa v kúpeľni, po použití ho ihneď odpojte od siete, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo aj vtedy, keď je spotrebič vypnutý. Na dodatočnú ochranu pri použití spotrebiča v kúpeľni sa odporúča, aby bol v elektrickom obvode napájajúcom kúpeľňu nainštalovaný prúdový chránič (RCD) s reziduálnym prúdom do 30 mA. Požiadajte o radu kvalifikovaného elektroinštalatéra.
9. Spotrebič nepoužívajte k inému účelu než na vysušanie vlasov.
10. Nemanipulujte, ani sa nedotýkajte žiadnej časti zásuvky alebo spotrebiča vlhkými rukami.
11. Spotrebič neodpojujte ťahaním za kábel. Pri odpojení uchopte zástrčku, nie kábel. Nepoužívajte predlžovací kábel.

12. Napájací kábel nenapínajte ani ho nevystavujte nadmernému namáhaniu. Kábel udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov a neomotávajte ho okolo spotrebiča.
13. Na žiadnu časť spotrebiča nepoužívajte mazivá, čistiace prostriedky, leštidlá ani osviežovače vzduchu.
14. Ak spotrebič vyžaduje servisný zásah alebo opravu, obráťte sa na našu zákaznícku linku. Spotrebič sami nerozoberajte, pretože nesprávna následná montáž môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
15. Pokiaľ spotrebič nefunguje správne, pokiaľ utrpel prudký úder, upadol na zem, bol poškodený, zostal vonku alebo spadol do vody, nepoužívajte ho a kontaktujte našu zákaznícku linku.
16. Tento spotrebič je spotrebiteľský laserový výrobok triedy I podľa normy EN 60825-1 a EN 50689. Tieto laserové výrobky sú pri používaní bezpečné i pri dlhšom priamom pohľade do lúča, a dokonca i pri kontakte s lúčom cez teleskopickú optiku. Trieda I zahŕňa aj vysokovýkonné lasery, ktoré sú úplne uzavreté tak, aby počas používania nebolo prístupné žiadne potenciálne nebezpečné žiarenie (zabudovaný laserový výrobok). Pri pohľade do viditeľného lúča z laserových výrobkov triedy I ale môžete byť oslnení (najmä pri horšom okolitom osvetlení). Laser slúži ako senzor detekcie vlasov, ktorý zlepšuje výkon Supersonic Nural™ na základe snímanej vzdialenosti. Upozornenie – Ak sa laser nepoužije v súlade s používateľskou príručkou spoločnosti Dyson, môže dôjsť k potenciálnemu vystaveniu nebezpečnému žiareniu.



Miesto výstupu vzduchu, kovový prstenec, nadstavce a červene vytieňovaná plocha môžu byť pri použití horúce. Než s nimi budete manipulovať, nechajte ich vychladnúť.

## OBSAH BALENIA



Vysúšač vlasov  
Dyson Supersonic Nural™

---

Niektoré nadstavce nemusia byť súčasťou balenia.

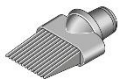
Ďalšie nadstavce môžete zakúpiť na [www.solight.sk](http://www.solight.sk)



Nadstavec na  
jemné sušenie



Stylingový  
koncentrátor



Hrebeň so  
širokými zubmi



Difuzér  
Wave+ Curl



Nadstavec proti  
poletavým vlasom

## ZAČÍNAME

### Tlačidlo režimu ochrany pokožky hlavy

Ochrana pokožky hlavy je aktivovaná pri prvom použití.

### Kapsula

Umiestenie snímača vzdialenosti, Hallovho senzora a osvetlenia kapsule.

### Ovládanie prúdu vzduchu

3 úrovne intenzity prúdu vzduchu.

### Tlačidlo vypínača

Posuvný prepínač

### Rýchle schladenie

Stlačením a pridržením deaktivujete ohrev vzduchu a zafixujete štýl

### Prívod vzduchu

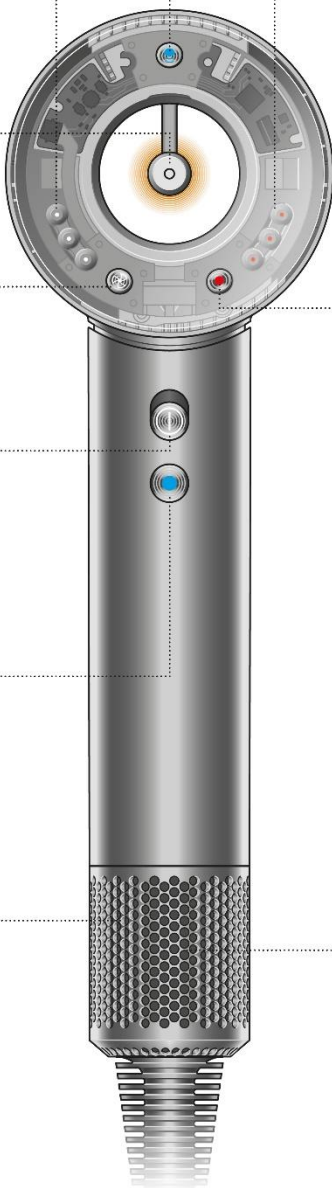
### LED indikátory

### Ovládanie teploty

4 presné nastavenia teploty

### Odnímateľný kryt filtra

Ľahko sa sníma na čistenie.

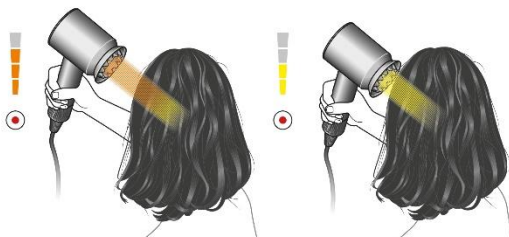


## NURAL SENZORY

Sieť senzorov Nural™ pomáha vysúšaču vlasov Dyson Supersonic Nural™ vylepšiť a optimalizovať starostlivosť o vaše vlasy.

### Režim ochrany pokožky hlavy

Senzor vzdialenosti meria vzdialenosť k vlasom a automaticky znižuje teplotu, ak sa k vlasom priblížite. To všetko pre udržanie komfortnej teploty pre pokožku hlavy.



### Detekcia pauzy

Pohybový akcelerometer pozná, keď je vysúšač položený, automaticky deaktivuje ohrev a zníži prúdenie vzduchu a hluk. Osvetlenie kapsule bude pulzovať modro.

Tip: Ak sa chcete uistiť, že sa aktivovala funkcia detekcie pauzy, počkajte, až sa zvuk motoru stíši, a až potom zdvihnete ruku z vysúšača.



### Rozpoznávanie nastavcov

Hallov snímač rozpozná, ktorý stylingový nastavec je nasadený, a automaticky sa prepne na jeho posledné použité nastavenie.

## OSVETLENIE KAPSULE

Závesná kapsula mení farbu a tým indikuje aktuálne nastavenie teploty. V režime ochrany pokožky hlavy sa teplota a farba automaticky prispôbia.



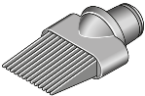




- Vysoká teplota
- Stredná teplota
- Nízka teplota
- Bez ohrevu

## STYLINGOVÉ NADSTAVCE

Vysúšač vlasov rozpozná jednotlivé nadstavce a zapamätá si váš spôsob stylingu a nastavenie každého z nich.

Všetky nadstavce sú magnetické pre rýchle nasadzovanie a otáčanie. Nadstavce môžete i počas používania bez obáv uchopiť za okraje. Technológia Heat Shield udržuje ich povrch na bezpečnej teplote.

	Stylingový nadstavec	Prednastavená teplota a rýchlosť	Režim ochrany hlavy	Detekcia pauzy
	<b>Nadstavec na jemné sušenie</b> Rovnomerne rozptyľuje prúd vzduchu pre šetrné a zároveň rýchle sušenie.	Vysoká teplota Vysoká rýchlosť	Áno	Áno
	<b>Stylingový koncentrátor</b> Širší a tenčí pre precízny styling.	Vysoká teplota Stredná rýchlosť	Áno	Áno
	<b>Hrebeň so širokými zubmi</b> Pomáha preťahovať a predlžovať vlasy.	Vysoká teplota Vysoká rýchlosť		Áno
	<b>Difúzer Wave+Curl</b> Rozptyľuje prúd vzduchu dvoma rôznymi spôsobmi.	Stredná teplota Stredná rýchlosť		
	<b>Nástavec proti poletavým vlasom</b> Využitie Coanda efektu, pre skrytie poletavých vlasov	Nízka teplota Vysoká rýchlosť		Áno

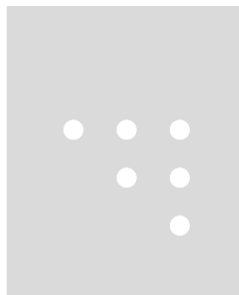
# LED INDIKÁTORY

## Nastavenie

Indikátory LED ukazujú, aké nastavenie používate.

### Prúd vzduchu

Tri biele svietiace LED diódy  
Dve biele svietiace LED diódy  
Jedna biele svietiaci LED dióda



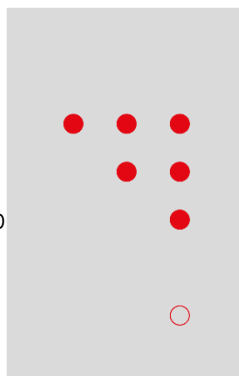
Rýchly  
Stredný  
Mierny

## Teplota

Maximálna pracovná teplota za normálnych pracovných podmienok: 105°C.

Maximálna teplota termistora, kedy dôjde k bezpečnostnému vypnutiu: 145°C.

Tri červené svietiace LED diódy  
Dve červené svietiace LED diódy  
Jedna červené svietiaci LED dióda  
  
Žiadna červené svietiaci LED dióda



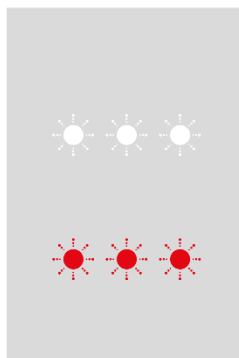
Vysoká  
Stredná  
Nízka  
Bez ohrevu

## Diagnostika

LED diódy budú nepretržite blikať, aby vás informovali o tom, že váš spotrebič vyžaduje vašu pozornosť.

Čistenie filtra. Postupujte podľa pokynov alebo si pozrite video na adrese [dyson.sk/yoursupersonic](https://www.dyson.sk/yoursupersonic).

Pokiaľ všetky tri červené diódy stále blikajú, kontaktujte zákaznícku linku spoločnosti Dyson.  
Vysúšač vlasov znovu nezapínajte.



Tri blikajúce biele LED diódy.



Tri blikajúce červené LED diódy.

## PRAVIDELNÉ ČISTENIE FILTRA

Raz mesačne, alebo keď vás na to upozornia LED indikátory, skontrolujte, či je filter čistý bez zvyškov vlasových prípravkov a nečistôt.

### Údržba pre zaistenie trvalého výkonu

Pred čistením filtra odpojte vysúšač vlasov od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.

Vysúšač vlasov Dyson Supersonic Nural™ disponuje vysoko vyladenou technológiou, ktorá zaisťuje výnimočný výkon.

Túto technológiu je treba udržiavať v čistote bez prachu a zvyškov vlasových prípravkov. Pre trvalé zachovanie výkonu je nutná údržba.

### Krok 1

Pevne držte rukoväť spotrebiča a opatrne otáčajte krytom filtra proti smeru hodinových ručičiek.

### Krok 2

Stiahnite kryt filtra nadol smerom od spotrebiča. Pomocou utierky, ktorá nepúšťa vlákna, alebo mäkkej kefy odstráňte prach a nečistoty z krytu filtra aj z filtračnej mriežky.

### Upozornenie

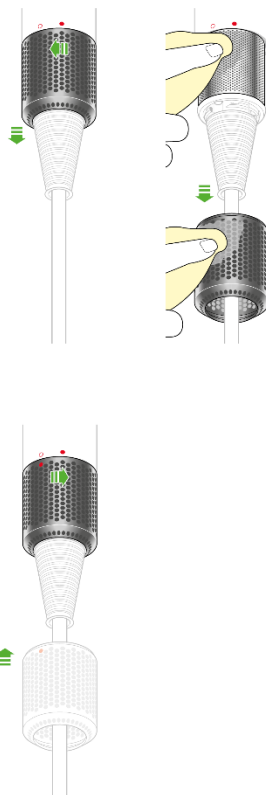
Na čistenie filtračnej mriežky NIKDY nepoužívajte vodu.

Na filtračnú mriežku nevyvíjajte príliš veľký tlak.

### Krok 3

Natočte kryt filtra do správnej polohy a nasuňte ho späť.

Otáčajte krytom filtra vo smeru hodinových ručičiek dokiaľ nezapadne, aby ste ho zaistili.



## DODATOČNÉ INFORMÁCIE

### ÚDRŽBA SPOTREBIČA DYSON

- Nevykonávajte žiadnu údržbu ani opravy, ktoré nie sú popísané v tomto návode na použitie alebo ktoré vám neboli odporúčané našou zákaznickou linkou.
- Pred riešením problémov so spotrebičom vždy odpojte zástrčku zo zásuvky. Pokiaľ spotrebič nefunguje, najprv overte, že je sieťová zásuvka pod napätím, a že je zástrčka správne zasunutá do zásuvky.

### INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII

- Spotrebiče spoločnosti Dyson sú vyrobené z veľmi dobre recyklovateľných materiálov. Po skončení životnosti spotrebič zlikvidujte zodpovedne, a pokiaľ je to možné, nechajte ho recyklovať.
- Toto označenie znamená, že by tento elektrospotrebič nemal byť v krajinách EU likvidovaný s bežným komunálnym odpadom. Aby nedochádzalo k možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí nekontrolovanou likvidáciou odpadov, zodpovedne elektrospotrebiče recyklujte a podporte tak udržateľné opakované využívanie surovínových zdrojov. Na vrátenie použitého elektrospotrebiča využite systémy vracania a zberu alebo sa spojte s predajcom, u ktorého ste elektrospotrebič zakúpili. Tieto miesta môžu elektrospotrebič odobrať k ekologicky bezpečnej recyklácii.
- Opatrovanú filtračnú jednotku zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi a nariadeniami.



### LIMITOVANÁ DVOJROČNÁ ZÁRUKA

Niže sú uvedené podmienky limitovanej dvojročnej záruky spoločnosti Dyson. Meno a adresa autorizovaného servisného strediska spoločnosti Dyson pre vašu krajinu sú uvedené v inej časti dokumentu – tieto údaje nájdete v na konci.

### NA ČO SA VZŤAHUJE ZÁRUKA

- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson (podľa uváženia spoločnosti Dyson), ak bude zistená porucha v dôsledku vady materiálu, prevedenia alebo funkcie do 2 rokov od dátumu nákupu alebo dodania (ak nebude niektorý diel k dispozícii alebo sa už nebude vyrábať, spoločnosť Dyson ho vymení za funkčný náhradný diel).
- Pokiaľ bol spotrebič zakúpený v krajine mimo EU, platí táto záruka aj v prípade, že je spotrebič používaný v zahraničí. Záruku je však možné uplatniť iba v krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený.
- Pokiaľ bol spotrebič zakúpený v krajine EU, platí táto záruka aj v prípade, že je spotrebič používaný v zahraničí. Záruku je možné uplatniť (i) v krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený, alebo (ii) v Rakúsku, Belgicku, Dánsku, Fínsku, Francúzsku, Nemecku, Írsku, Taliansku, Holandsku, Nórsku, Poľsku, Španielsku, Švédsku, Švajčiarsku alebo vo Veľkej Británii, pokiaľ bol spotrebič zakúpený v ktorejkoľvek z týchto krajín a rovnaký model ako tento spotrebič sa v príslušnej krajine predáva s rovnakým menovitým napätím.

### NA ČO SA ZÁRUKA NEVZŤAHUJE

Spoločnosť Dyson neposkytuje záruku na opravu alebo výmenu spotrebiča, pokiaľ k poruche došlo v dôsledku:

- Poškodenie spôsobené tým, že nebola vykonávaná odporúčaná údržba spotrebiča.
- Náhodné poškodenie, poruchy spôsobené nedbalým používaním alebo starostlivosťou, nesprávnym alebo neopatrným použitím alebo manipuláciou so spotrebičom, ktorá nie je v súlade s používateľskou príručkou pre spotrebič Dyson.
- Použitie spotrebiča k inému účelu, než pre aký bol navrhnutý.
- Používanie spotrebiča pre profesionálne alebo komerčné účely.
- Používanie spotrebiča po dobu presahujúcu „bežné použitie“, ktorá je definovaná ako viac ako dve hodiny denne.
- Použitie súčastí nezmontovaných alebo neinštalovaných v súlade s pokynmi spoločnosti Dyson.
- Použitie iných než originálnych súčastí a príslušenstva značky Dyson.
- Nesprávnej montáže (s výnimkou montáže pracovníkom spoločnosti Dyson).
- Opravy alebo úpravy nevykonané spoločnosťou Dyson alebo jej autorizovanými poskytovateľmi služieb.
- Bežné opotrebenie (napr. poisťky atď.).

Ak máte akékoľvek pochybnosti ohľadne toho, na čo sa vaša záruka vzťahuje, kontaktujte prosím našu zákaznickú linku.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Záruka nadobúda platnosti v deň nákupu (alebo v deň dodania, pokiaľ k nemu došlo neskôr).
- Pred zahájením záručnej opravy je nutné predložiť originály záručného listu a predajného dokladu. Bez predloženia týchto dokladov bude oprava účtovaná ako mimozáručná. Preto si predajný doklad a záručný list starostlivo uschovajte.
- Všetky vymenené súčasti v rámci záručnej opravy sa stávajú majetkom spoločnosti Dyson.
- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson predlžuje platnosť záruky o dobu, po ktorú bol spotrebič v záručnej oprave.
- Záruka poskytuje výhody, ktoré idú nad rámec vašich spotrebiteľských práv a nemajú na nich žiadny vplyv, a bude platiť, či už ste zakúpili spotrebič priamo u spoločnosti Dyson, alebo u autorizovaného predajcu.

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O OCHRANE ÚDAJOV

Pri registrácii spotrebiča Dyson:

- Bude treba, aby ste nám poskytli základné kontaktné údaje, aby sme mohli registrovať váš spotrebič a podporovať tým jeho záruku.
- Po registrácii budete mať možnosť si vybrať, či od nás chcete dostávať rôzne informácie. Pokiaľ sa prihlásite k odberu informácií od spoločnosti Dyson, budeme vám zasielať podrobnosti o špeciálnych ponukách a správach o našich novinkách.
- Údaje, ktoré nám poskytnete, nikdy nepredáme tretím stranám a budeme ich používať iba v súlade s našimi zásadami ochrany osobných údajov, ktoré sú k dispozícii na našom webe [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com)

## EU Declaration of Conformity



Manufacturer: Dyson Technology Limited  
Address: Tetbury Hill  
Malmesbury  
Wiltshire SN16 0RP  
United Kingdom

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the Declaration: Hair Dryer  
Model Identifier: HD16  
Model Name: Dyson Supersonic Nural

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU  
2009/125/EC  
(EC) No 1275/2008

Standards used in relation to which conformity is declared:

EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021  
EN 60335-2-23:2003 +A1:2008 +A11:2010 +A2:2015  
EN 62233:2008  
EN 50689:2021  
EN 55014-1:2017 +A11:2020  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021  
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021  
EN IEC 63000:2018  
EN 50564:2011

Signed for and on behalf of Dyson Technology Limited

Signature:

Name: Andrew Phillips  
Date: 26/01/2024

Function: UK NPD Director  
Place: Malmesbury, United Kingdom

## CZ Zákaznická linka

Budete-li mít dotaz týkající se vašeho spotřebiče Dyson, kontaktujte prosím naši zákaznickou linku. Před telefonátem si připravte sériové číslo vašeho spotřebiče, datum zakoupení a jméno prodejce, u kterého jste spotřebič Dyson zakoupili.

Telefon: +420 491 512 060

E-mail: [dysonpodpora@solight.cz](mailto:dysonpodpora@solight.cz)

WEB: [www.solight.cz](http://www.solight.cz)

### **Autorizované servisní středisko DYSON:**

Solight Holding s.r.o.

Plumlovská 481/200

796 04 Prostějov

Telefon: +420 491 512 060

E-mail: [dysonpodpora@solight.cz](mailto:dysonpodpora@solight.cz)

## SK Zákaznická linka

Ak budete mať dotaz týkajúci sa vášho spotrebiča Dyson, kontaktujte prosím našu zákaznickú linku. Pred telefonátom si pripravte sériové číslo vášho spotrebiča, dátum kúpi a meno predajcu, u ktorého ste spotrebič Dyson zakúpili.

Telefón: +420 491 512 060

E-mail: [dysonpodpora@solight.cz](mailto:dysonpodpora@solight.cz)

WEB: [www.solight.sk](http://www.solight.sk)

### **Autorizované servisné stredisko DYSON:**

Solight Holding s.r.o.

Plumlovská 481/200

796 04 Prostějov

Česká republika

Telefón: +420 491 512 060

E-mail: [dysonpodpora@solight.cz](mailto:dysonpodpora@solight.cz)

**Výrobce:** Dyson Technology BV, De Ruijterkade 139, Amsterdam, 1011 AC, Nizozemsko

**Distributor:** Solight Holding s.r.o., Na Brně 1972. 500 06, Hradec Králové

**Výrobca:** Dyson Technology BV, De Ruijterkade 139, Amsterdam, 1011 AC, Holandsko

**Dodávateľ:** Solight Holding s.r.o., Na Brně 1972. 500 06, Hradec Králové, Česká republika